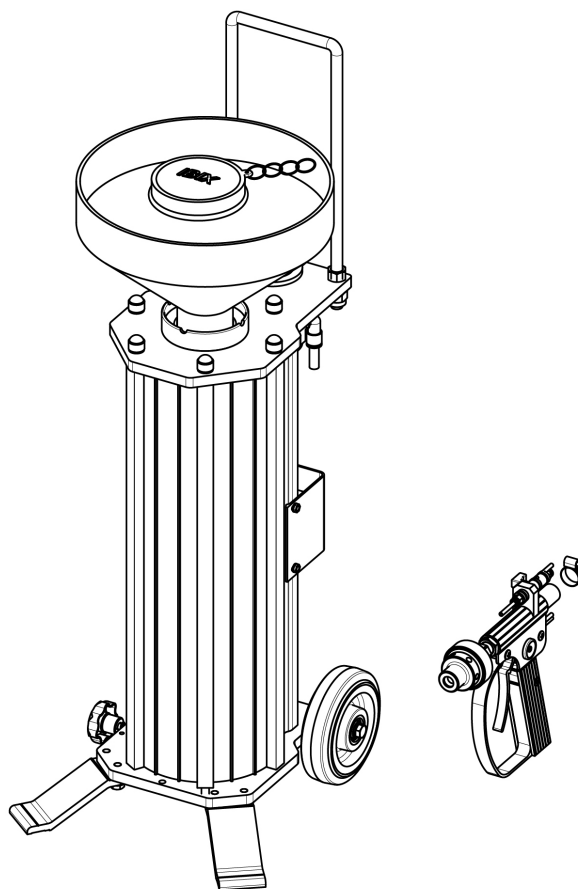


IBM09017

ECO SABBIATRICE IBIX 09 H2O RUBINETTO



IBIX SRL

Rev. 29/11/2022



CONDIZIONI DI GARANZIA

La nostra azienda si riserva il diritto di apportare, in qualsiasi momento, eventuali modifiche per motivi di carattere tecnico o commerciale, pertanto le descrizioni e le illustrazioni contenute in questa pubblicazione sono aggiornate fino al momento della stampa.

Le illustrazioni delle parti potrebbero essere diverse dai particolari montati sulla macchina, quindi solo il numero di codice rilevabile sul catalogo parti di ricambio determina la validità del pezzo.



CONDITIONS OF GUARANTEE

The manufacturer reserves the right to modify the machines for commercial or technical motives, in every moment, therefore descriptions and illustrations of this publication are up to date until printing.

If illustrations of tools or parts of the machine are different from this book, please refer to code number written in the spare parts catalogue.



CONDITIONS DE GARANTIE

Notre entreprise se réserve le droit d'apporter, à tout moment, des modifications éventuelles pour des raisons à caractère technique ou commercial, c'est pourquoi les descriptions et les illustrations contenues dans cette brochure sont mises à jour jusqu'au moment de l'impression.

Les illustrations des diverses parties pourraient différer des pièces montées sur la machine, seul le numéro de code, qu'on peut voir sur le catalogue des pièces de rechange, indique quelle est la bonne pièce.



GARANTIEBEDINGUNGEN

Unsere Firma behält sich das Recht vor jederzeit evtl. Änderungen aus technischen oder kommerziellen Gründen vorzunehmen, deshalb entsprechen die in dieser Ausgabe vorhandenen Beschreibungen und Abbildungen dem aktuellsten Stand der Technik.

Es besteht die Möglichkeit, dass die abgebildeten Teile mit den auf der Maschine eingebauten Teilen nicht übereinstimmen, deshalb ist zur Bestimmung des Teiles nur die im Ersatzteilkatalog aufgeführte Artikelnummer maßgebend.



CONDICIONES DE GARANTÍA

Nuestra empresa se reserva el derecho de modificar las máquinas, en cualquier momento, por motivos técnicos o comerciales, por lo tanto las descripciones e ilustraciones que contiene este manual están confirmadas hasta el momento de la publicación.

La ilustración de las piezas podría ser distinta de las piezas montadas en la máquina, por lo tanto sólo el número de código que se encuentra en el catálogo piezas de repuesto determina la validez de la pieza.



MODALITA' DI ORDINAZIONE

Per facilitare la ricerca a magazzino e la spedizione dei pezzi di ricambio si pregano vivamente i Sigg.ri Clienti di attenersi alle seguenti norme specificando sempre:

- Modello, numero di matricola e anno di costruzione della macchina.
- Numero di edizione del presente catalogo ricambi.
- Quantità dei pezzi desiderati.
- Numero di posizione e numero di figura nella quale sono rappresentati.
- Numero di codice e denominazione di detti pezzi.
- Indirizzo esatto e ragione sociale del Committente; inoltre eventuale diversa destinazione per la consegna della merce.
- Mezzo di spedizione desiderato.



HOW TO ORDER

In order to facilitate the research of spare parts in our warehouse and their consequent shipment, the customers are kindly requested to follow the ordering standards indicated below and specify at all times:

- Machine model, serial number and year of construction.
- Version number of the spare parts catalogue.
- Quantity of parts required.
- Position number and number of the drawing in which the parts are illustrated.
- Code number and description of the parts required.
- Exact address and company name of the purchaser and delivery address if not the same of the purchaser.
- Required means of transport.



MODALITES DE COMMANDE

Afin de faciliter les recherches en atelier ainsi que l'expédition des pièces de rechange, les clients sont priés de bien vouloir suivre les instructions suivantes, et de spécifier toujours:

- Modèle, le numéro de matricule et l'année de construction de la machine.
- Numéro d'édition de ce catalogue pièces de rechange.
- Quantité de pièces désirées.
- Numéro de position et le numéro de figure sur laquelle elles sont représentées.
- Numéro de code et la désignation des pièces concernées.
- Adresse exacte et la raison sociale du commettant; ainsi que l'éventuelle adresse de livraison si différente.
- Moyen d'expédition désiré.



BESTELLUNG

Um die Suche im Lager und den Verstand der Ersatzteile zu erleichtern, bitten wir unsere Kunden, stets die folgenden Angaben zu übermitteln:

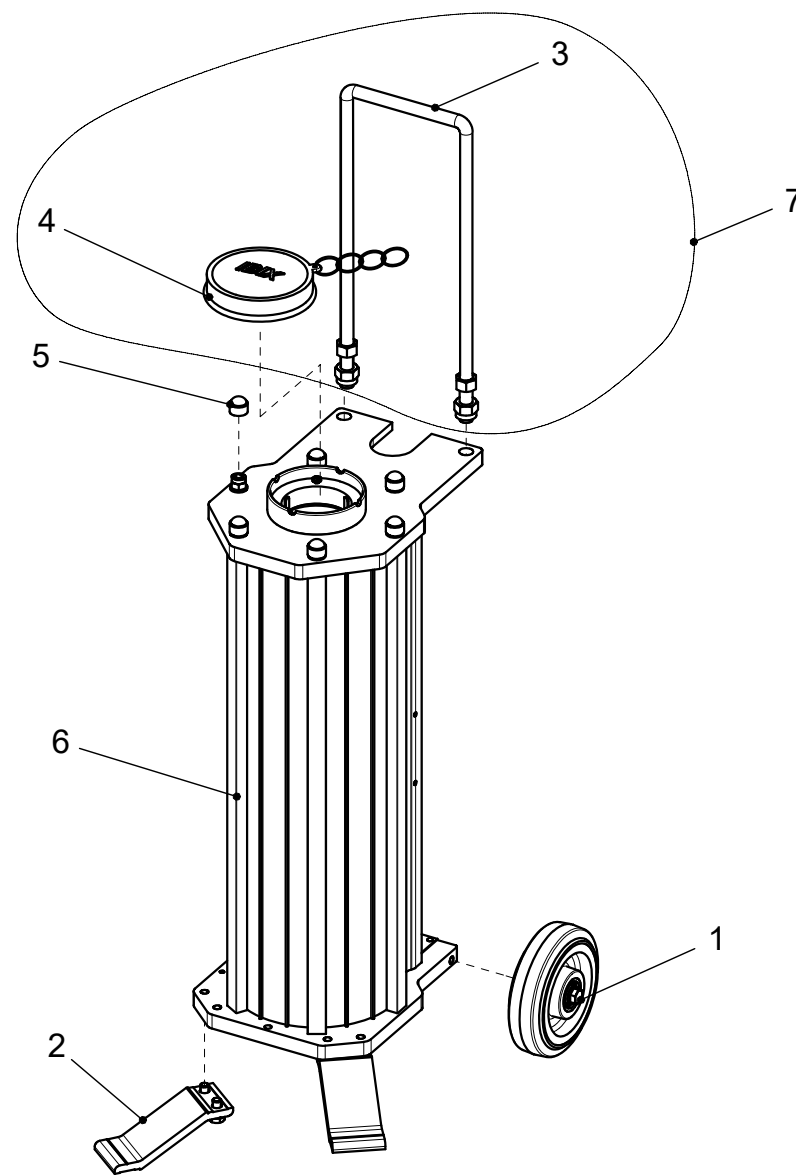
- Modell, Seriennummer und Baujahr der Maschine.
- Ausgabennummer des vorliegenden Ersatzteilkatalogs.
- Menge gewünschter Teile.
- Nummer der Position und der Abbildung, auf der sie dargestellt sind.
- Kode-Nr. und Benennung der genannten Teile.
- Genaue Anschrift und Firmenname des Auftraggebers; des weitern die eventuell abweichende Anschrift für die Auslieferung der Ware
- Gewünschter Speditionsweg.



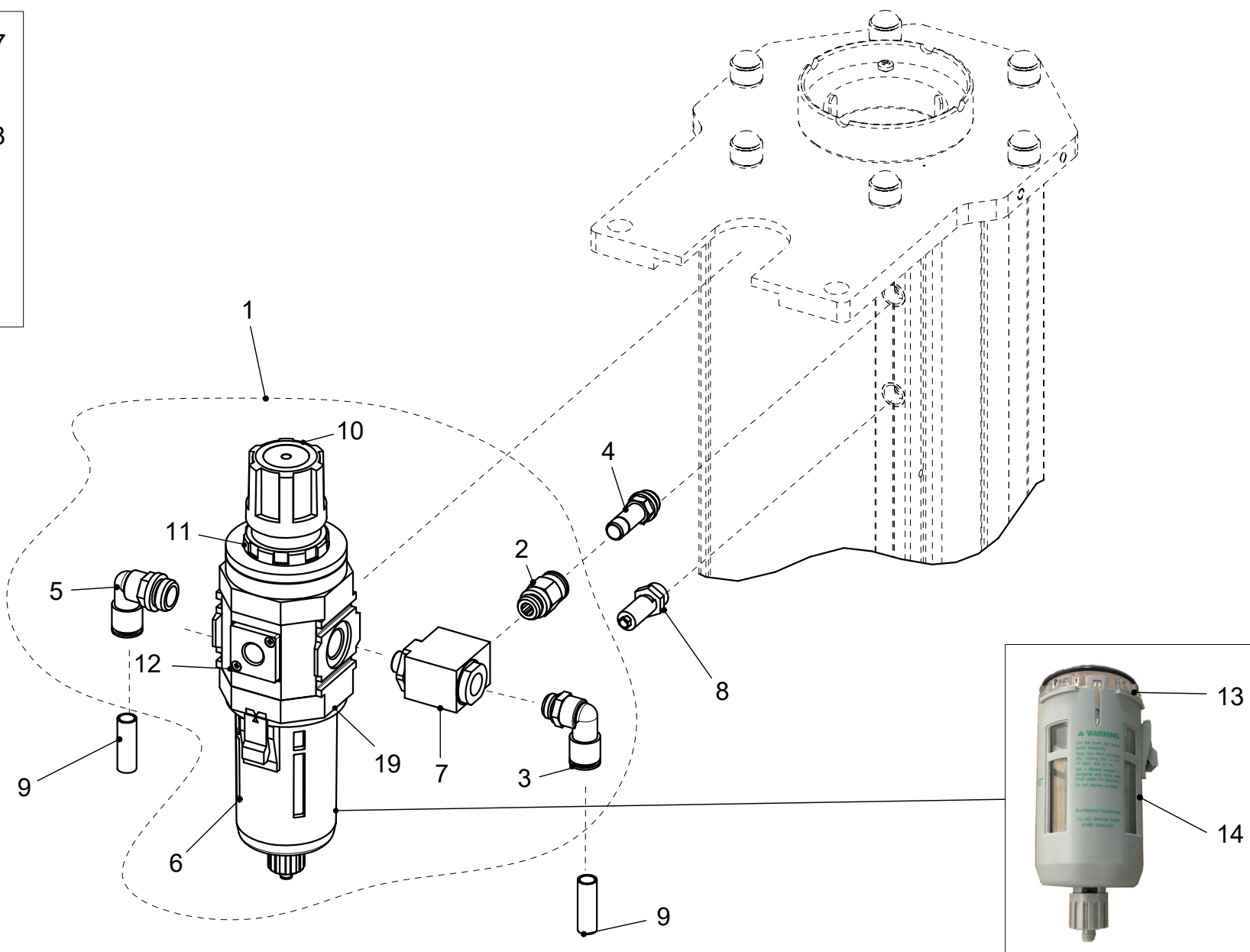
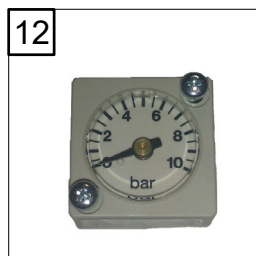
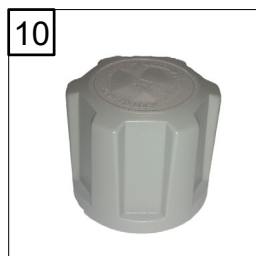
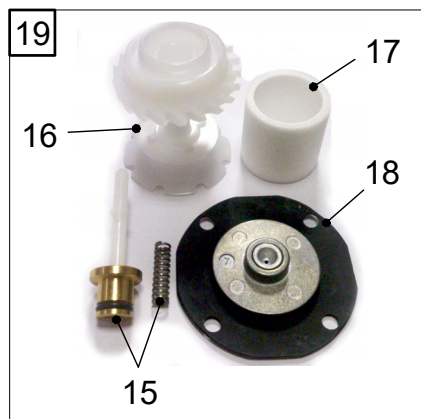
EFFECTUACION DEL PEDIDO

Para facilitar la búsqueda en el depósito y el despacho de las piezas de repuesto se ruega a los Sres. Clientes que se atengan a las siguientes instrucciones e indiquen siempre los siguientes datos:

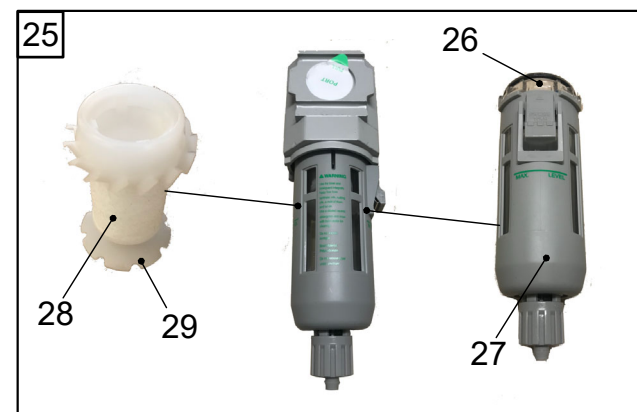
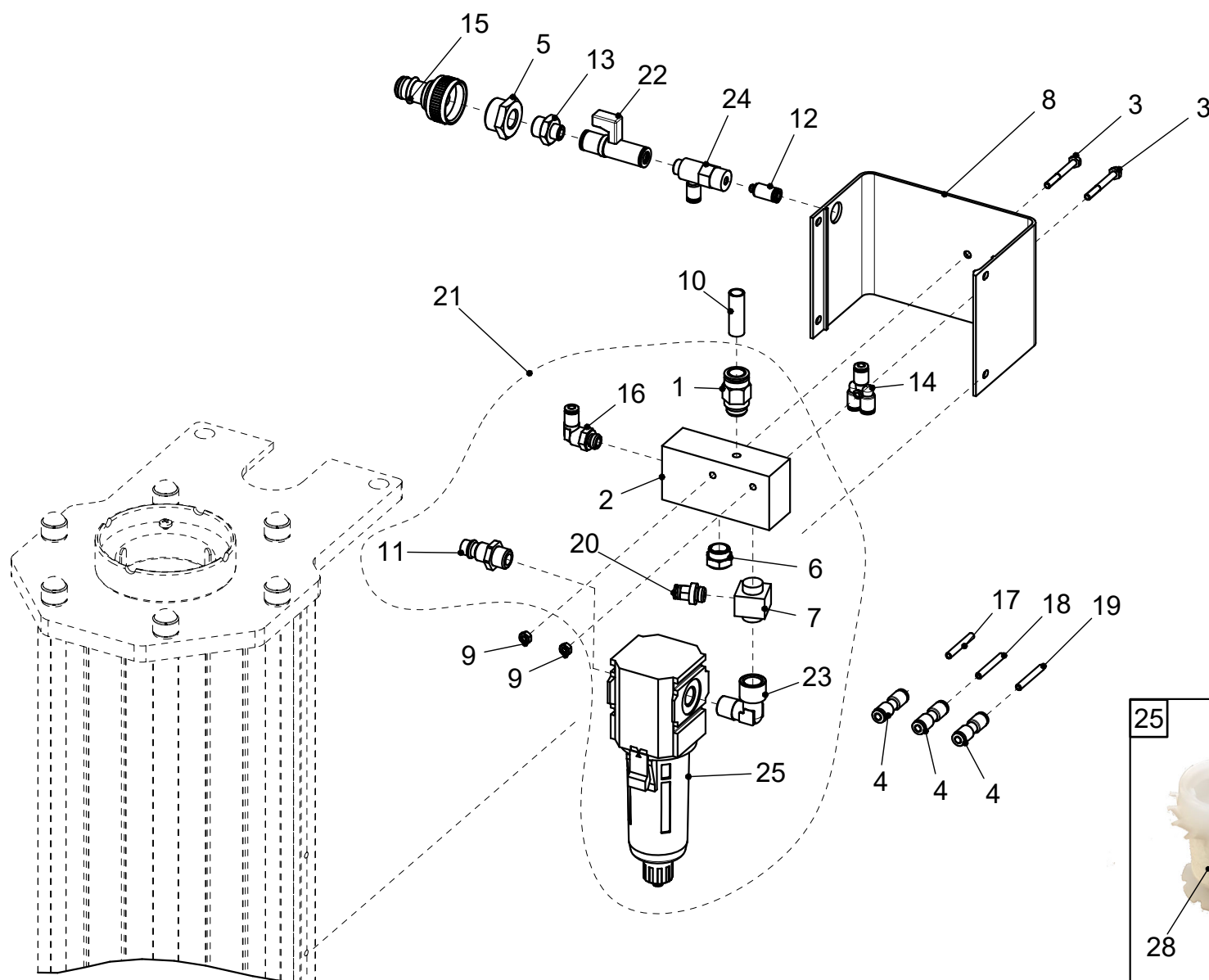
- Modelo, número de serie y año de fabricación de la máquina.
- Número de edición del presente catálogo de repuestos.
- Cantidad de piezas deseadas.
- Número de posición y número de figura en la cual se han ilustrado.
- Número de código y descripción de las piezas.
- Dirección exacta y razón social del Cliente, además la dirección de entrega de la mercancía en caso que la misma difiera de la anterior.
- Medio de transporte requerido.



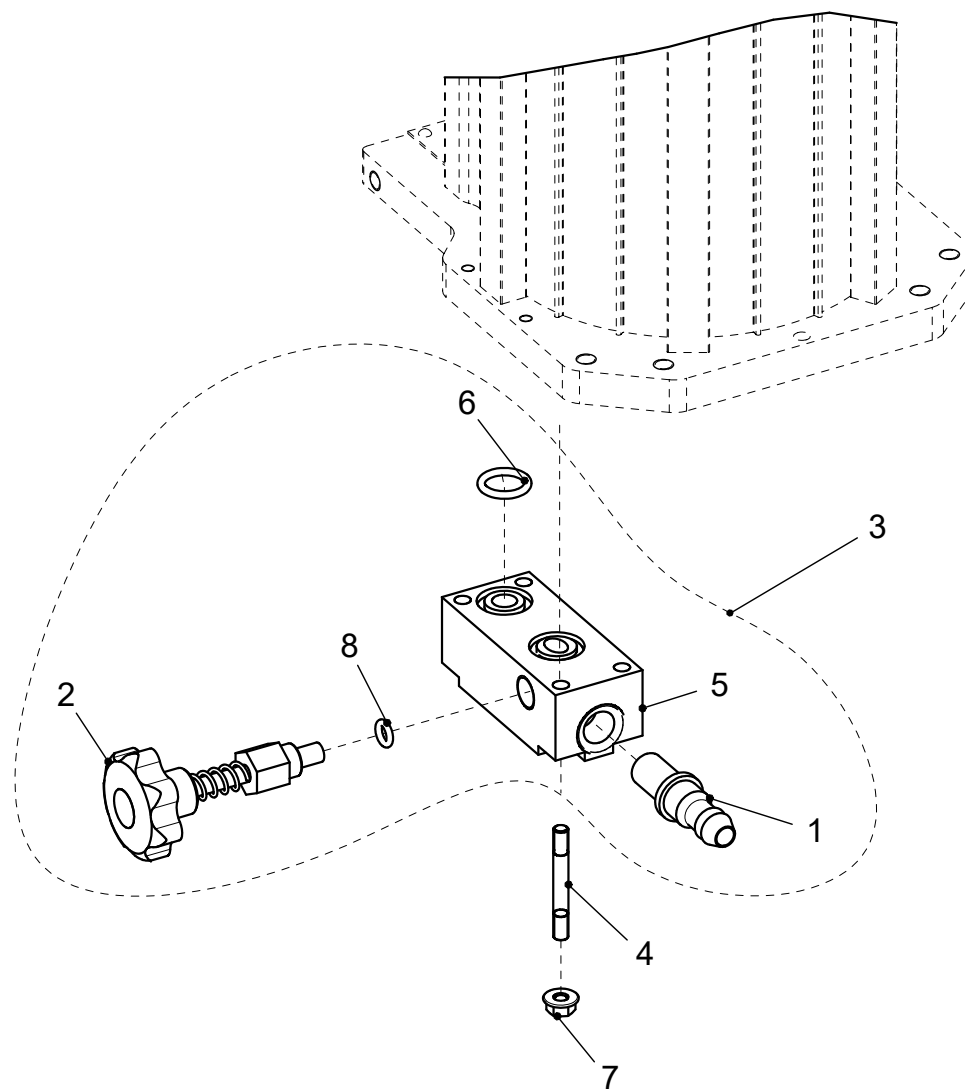
Pos.	Q.tà	Codice	Descrizione	Description	Description	Benennung
1	2	271	KIT RUOTA	WHEEL KIT	KIT ROUE	KIT RÄDER
2	2	340103040	KIT PIEDE	FOOT KIT	KIT PIED	KIT FUß
3	1	340203046	MANICO	HANDLE	MANCHE	GRIFF
4	1	349906042	COPERCHIO	COVER	COUVERCLE	DECKEL
5	6	349906057	COPRIDADO	NUT COVER	COUVERCLE D'ECROU	SCHRAUBENMUTTER ABDECKUNG
6	1	34IB9000	KIT SERBATOIO	TANK KIT	KIT RESERVOIR	KIT TANK
7	1	IBG99028	KIT MANICO	HANDLE KIT	KIT MANCHE	KIT GRIFF



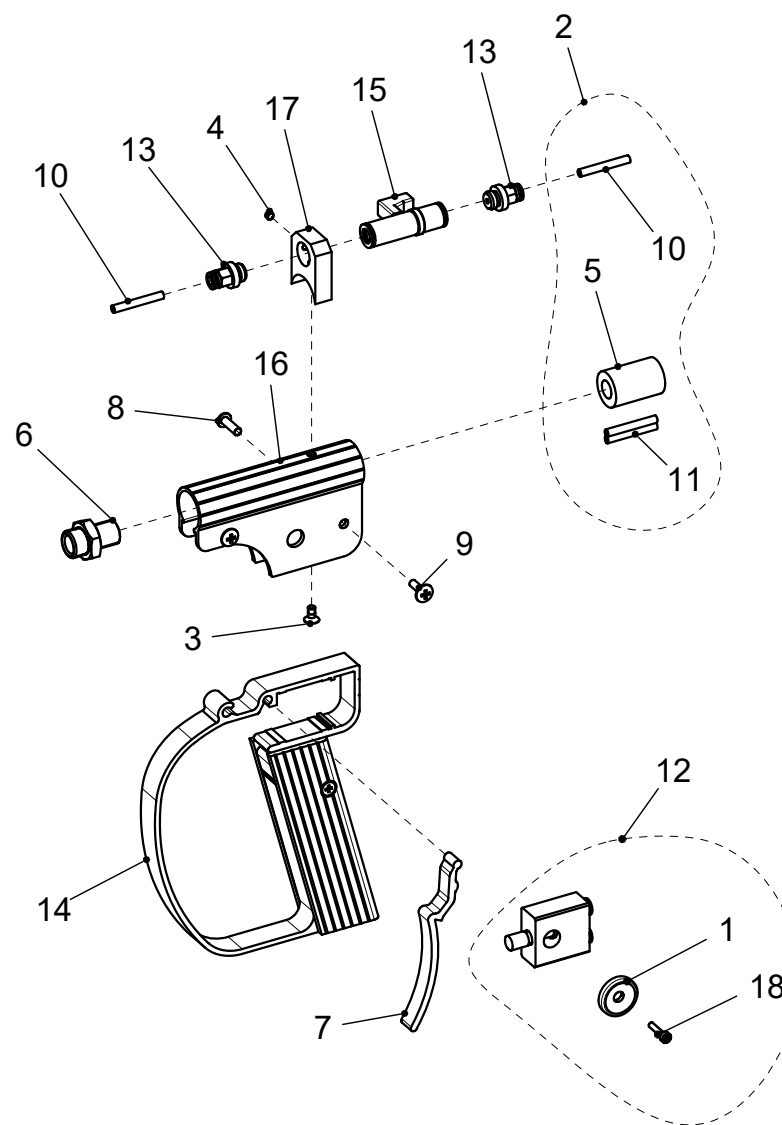
Pos.	Q.tà	Codice	Descrizione	Description	Description	Benennung
1	1	5	KIT REGOLATORE	REGULATOR KIT	KIT REGULATEUR	KIT REGULATOR
2	1	10	RACCORDO	CONNECTOR	RACCORD	VERBINDEINHEIT
3	1	340104021	RACCORDO	CONNECTOR	RACCORD	VERBINDEINHEIT
4	1	340104053	RACCORDO	CONNECTOR	RACCORD	VERBINDEINHEIT
5	1	340104081	RACCORDO	CONNECTOR	RACCORD	VERBINDEINHEIT
6	1	340106049	REGOLATORE	REGULATOR	REGULATEUR	REGULATOR
7	1	340202049	VALVOLA	VALVE	SOUPAPE	VENTIL
8	1	340202054	VALVOLA	VALVE	SOUPAPE	VENTIL
9	2	340208052	TUBO	PIPE	TUBE	FEDERHALTER
10	1	340106049-1	MANOPOLA	KNOB	BOUTON	KNOPF
11	1	340106050	GHIERA	BUSH	ECROU	KRONENMUTTER
12	1	340106049-2	MANOMETRO	GAUGE	MANOMETRE	MANOMETER
13	1	340106049-4	TAZZA	CUP	COUPE	TASSE
14	1	340106049-3	PROTEZIONE	PROTECTION	PROTECTION	SCHUTZ-EINHEIT
15	1	340104049-6	KIT VALVOLA	VALVE KIT	KIT VANNE	KIT VENTIL
16	1	340101049-7	GRUPPO DEFLETTORE	DEFLECTOR UNIT	ENSEMBLE DEFLECTEUR	DEFLEKTOR GRUPPE
17	1	340106049-5	FILTRO	FILTER	FILTRE	FILTER
18	1	340101049-8	MEMBRANA	MEMBRANE	MEMBRANE	MEMBRAN
19	1	340101049-3	KIT RICAMBIO	SPARE PART KIT	KIT PIECE	ERSATZTEIL KIT



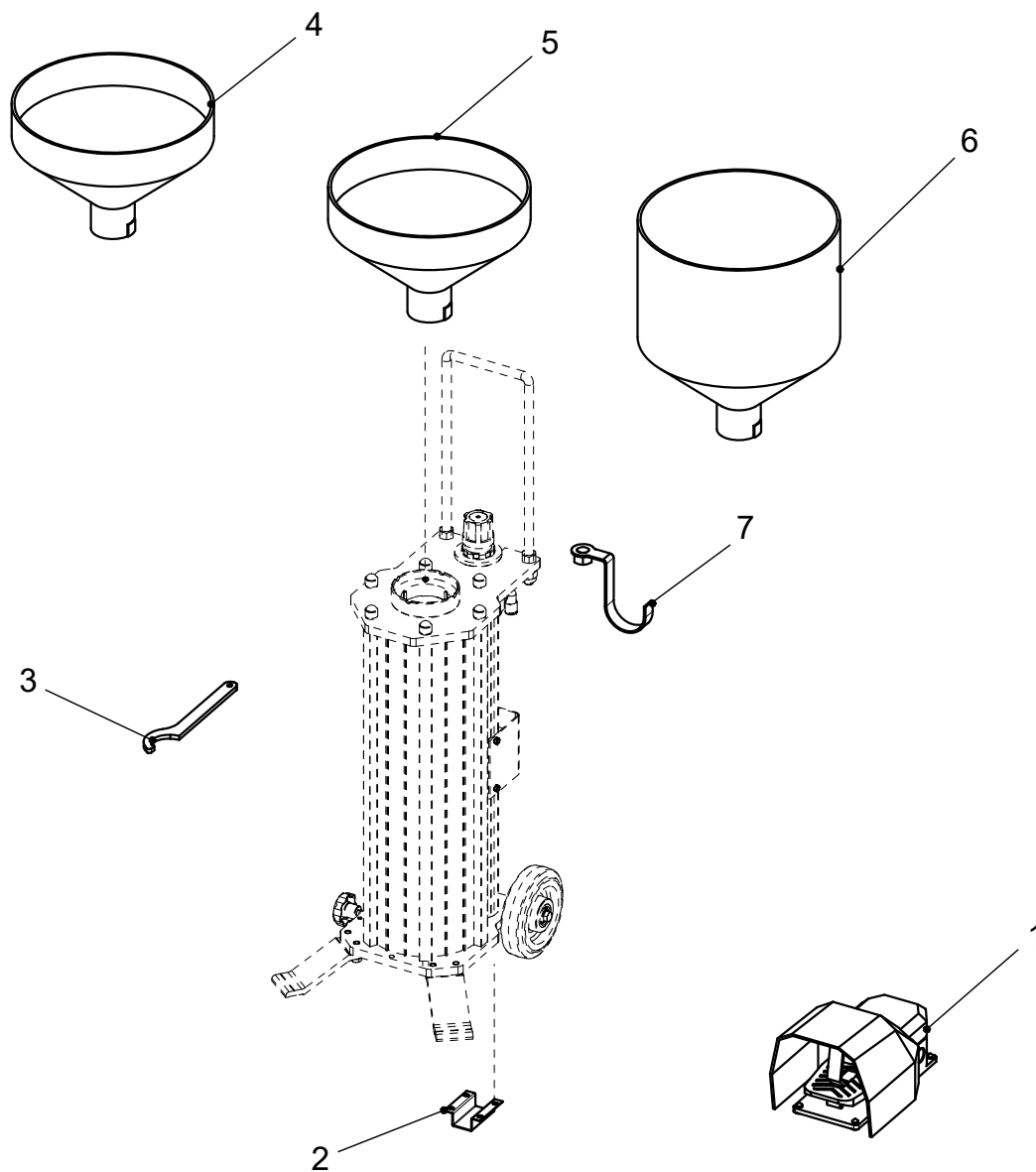
Pos.	Q.tà	Codice	Descrizione	Description	Description	Benennung
1	1	10	RACCORDO	CONNECTOR	RACCORD	VERBINDEINHEIT
2	1	14	VALVOLA	VALVE	SOUPAPE	VENTIL
3	2	825	VITE	SCREW	VIS	SCHRAUBE
4	3	1023	RACCORDO	CONNECTOR	RACCORD	VERBINDEINHEIT
5	1	1083	RIDUZIONE	NIPLES	NIPLES	NIPLES
6	1	50200011	SILENZIATORE	SILENCER	SILENCIEUX	SCHALLDÄMPFER
7	1	50200012	NIPPLO	NIPPLE	NIPPLE	VERBINDSTÜCK
8	1	340103013	CARTER	CARTER	CARTER	GEHÄUSE
9	2	340105037	DADO	NUT	ECROU	MUTTER
10	1	340208052	TUBO	PIPE	TUBE	FEDERHALTER
11	1	340210032	INNESTO	COUPLING	ENCLenchement	KUPPLUNG
12	1	341404008	RACCORDO	CONNECTOR	RACCORD	VERBINDEINHEIT
13	1	341404010-1	NIPPLO	NIPPLE	NIPPLE	VERBINDSTÜCK
14	1	341404013	RACCORDO	CONNECTOR	RACCORD	VERBINDEINHEIT
15	1	341405053	ATTACCO ACQUA	WATER SUPPLY FITTING	RACCORD ARRIVEE D'EAU	WASSERANSCHLUSS
16	1	349904034	RACCORDO	CONNECTOR	RACCORD	VERBINDEINHEIT
17	1	349908072	TUBO	PIPE	TUBE	FEDERHALTER
18	1	349908073	TUBO	PIPE	TUBE	FEDERHALTER
19	1	349908074	TUBO	PIPE	TUBE	FEDERHALTER
20	1	360100418	RACCORDO	CONNECTOR	RACCORD	VERBINDEINHEIT
21	1	14R	KIT VALVOLA	VALVE KIT	KIT VANNE	KIT VENTIL
22	1	34PV004	MICROVALVOLA	MICRO VALVE	MICRO VANNE	MIKROVENTIL
23	1	993	RACCORDO	CONNECTOR	RACCORD	VERBINDEINHEIT
24	1	341404012-1	VALVOLA	VALVE	SOUPAPE	VENTIL
25	1	340210030-11	FILTRO	FILTER	FILTRE	FILTER
26	1	21900001	TAZZA + O-RING	CUP + O-RING	COUPE + JOINT TORIQUE	TASSE + O-RING
27	1	21900002	PROTEZIONE TAZZA	CUP PROTECTION	PROTECTION DU COUP	CUP-SCHUTZ
28	1	340210030-5	ELEMENTO FILTRANTE	FILTER ELEMENT	ÉLÉMENT DE FILTRE	FILTER-ELEMENT
29	1	340106049-7	GRUPPO DEFLETTORE	DEFLECTOR UNIT	ENSEMBLE DEFLECTEUR	DEFLEKTOR GRUPPE



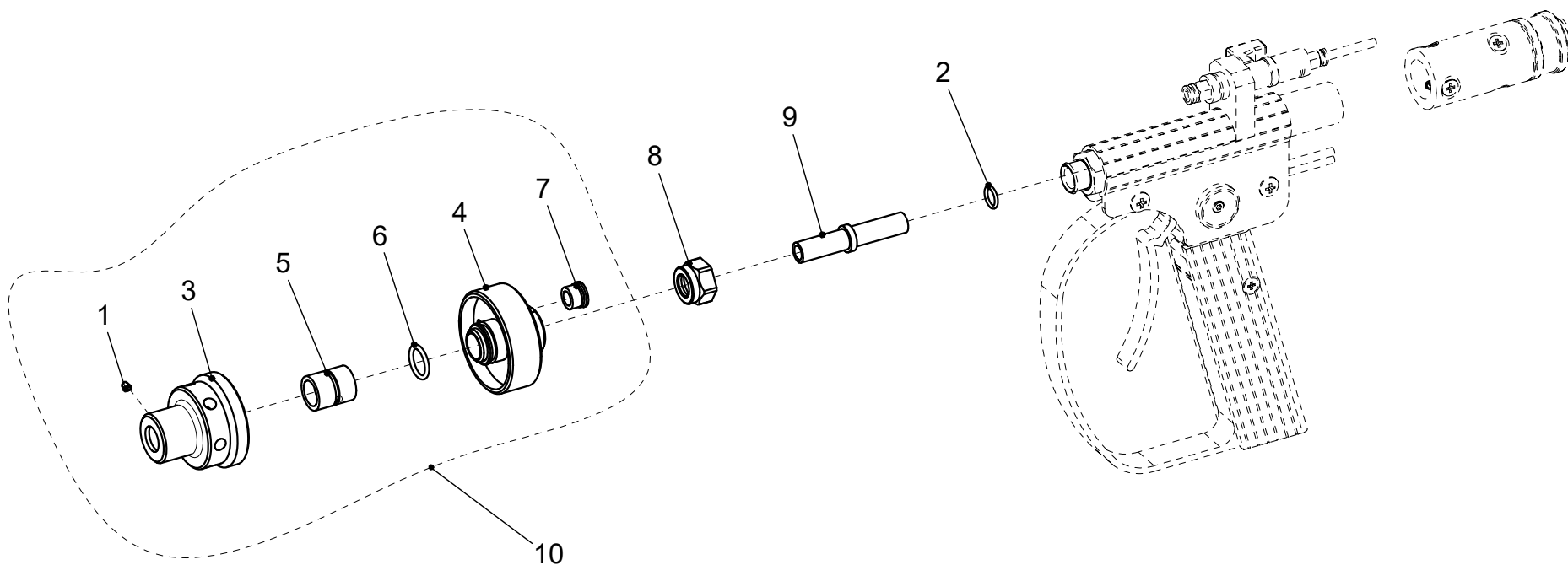
Pos.	Q.tà	Codice	Descrizione	Description	Description	Benennung
1	1	340103019	PORTAGOMMA	HOSE FITTING	MANCHON	SCHLAUCHVERBINDUNG
2	1	340105025	VITE	SCREW	VIS	SCHRAUBE
3	1	340202055	KIT VALVOLA	VALVE KIT	KIT VANNE	KIT VENTIL
4	4	340205023	PRIGIONIERO	STUD	GOUJON	RUECKHALTER
5	1	340208017	BLOCCHETTO	BLOCK	BLOQUER	BLOCK
6	2	340301022	O-RING	O-RING	JOINT TORIQUE	O-RING
7	4	349905012	DADO	NUT	ECROU	MUTTER
8	2	340OR3030	O-RING	O-RING	JOINT TORIQUE	O-RING



Pos.	Q.tà	Codice	Descrizione	Description	Description	Benennung
1	1	363	PULSANTE	PUSH-BUTTON	BOUTON	DRUCKKNOPF
2	1	376	TUBO	PIPE	TUBE	FEDERHALTER
3	1	20200001	VITE	SCREW	VIS	SCHRAUBE
4	1	20200002	GRANO	DOWEL PIN	GOIJON	KÖRNUNG
5	1	340108075	TUBO	PIPE	TUBE	FEDERHALTER
6	1	340210067	PORTAUGELLO	NOZZLE HOLDER	PORTE-BUSE	DÜSENHALTER
7	1	IBG99372	GRILLETTO	TRIGGER	GACHETTE	ABZUG
8	2	349905065-1	TUBETTO	SMALL PIPE	TUBE	SCHLAUCH
9	2	349905065-2	VITE	SCREW	VIS	SCHRAUBE
10	2	349908072	TUBO	PIPE	TUBE	FEDERHALTER
11	1	349908076	TUBO	PIPE	TUBE	FEDERHALTER
12	1	349924062	VALVOLA	VALVE	SOUPAPE	VENTIL
13	2	360100418	RACCORDO	CONNECTOR	RACCORD	VERBINDEINHEIT
14	1	IBG99371	KIT IMPUGNATURA	GUN HANDLE KIT	KIT POIGNEE	KIT GRIFF
15	1	34PV004	MICROVALVOLA	MICRO VALVE	MICRO VANNE	MIKROVENTIL
16	1	IB090011	COPRITUBO	HOSE COVER	COUVERCLE DE TOUYAU	ABDECKROHR
17	1	IB090038	BLOCCHETTO	BLOCK	BLOQUER	BLOCK
18	1	20200066	VITE	SCREW	VIS	SCHRAUBE
19	1	340408090	GUAINA	COVERING	GAINE	HUELLE



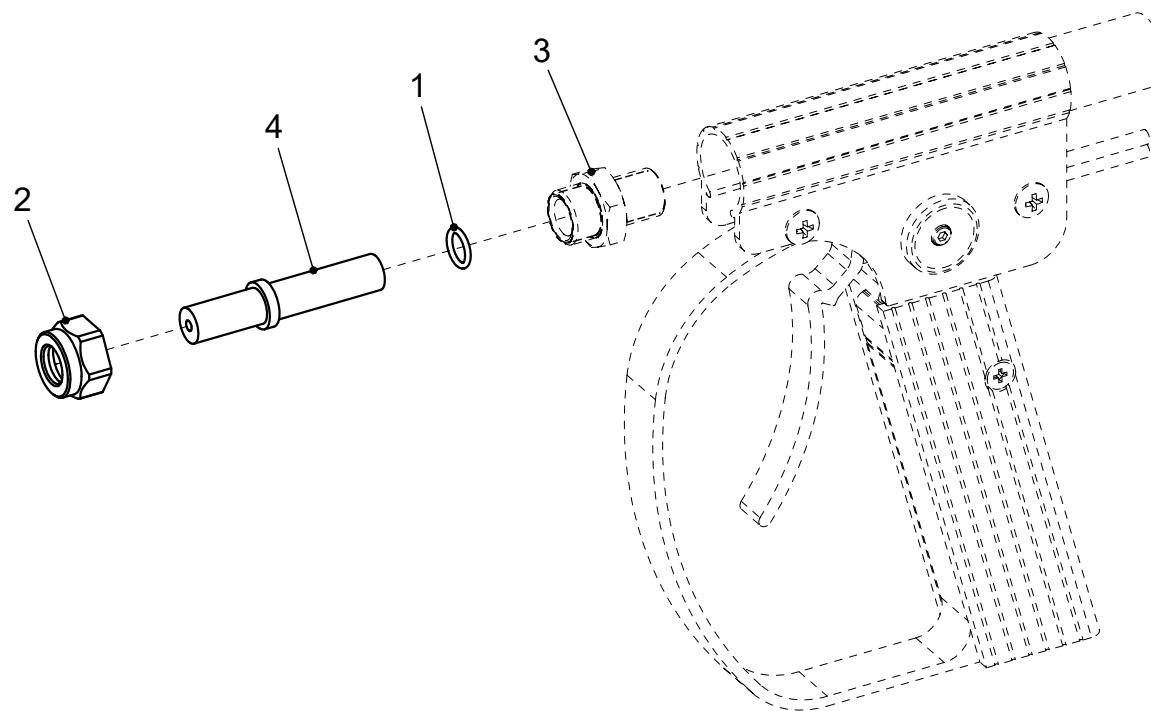
Pos.	Q.tà	Codice	Descrizione	Description	Description	Benennung
1	1	670	KIT PEDALE	PEDAL KIT	KIT PEDALE	KIT PEDAL
2	1	340110069	COPRI PISCO	PISCO VALVE COVER	COUVERCLE DE CONNECTEUR	CARTER
3	1	349904550	CHIAVE	KEY	CLEF	SCHLÜSSEL
4	1	349906047	IMBUTO	FUNNEL	ENTONNOIR	TRICHTER
5	1	349906863	IMBUTO + SETACCIO	FUNNEL + SIEVE	ENTONNOIR + TAMIS	TRICHTER + SIEB
6	1	349906864C	IMBUTO 13 LT + SETACCIO	FUNNEL 13 L. + SIEVE	ENTONNOIR 13 L + TAMIS	TRICHTER 13 L + SIEB
7	1	349903062	GANCIO	HOOK	CROCHET	HACKEN



11



Pos.	Q.tà	Codice	Descrizione	Description	Description	Benennung
1	1	216	GRANO	DOWEL PIN	GOUJON	KÖRNUNG
2	1	237	O-RING	O-RING	JOINT TORIQUE	O-RING
3	1	444	UGELLO MISCELATORE	MIXER NOZZLE	BUSE MIXER	DÜSE RÜHRGERÄT
4	1	445	UGELLO MISCELATORE	MIXER NOZZLE	BUSE MIXER	DÜSE RÜHRGERÄT
5	1	826	BOCCOLA	BUSH	BAGUE	HUELSE
6	1	935	O-RING	O-RING	JOINT TORIQUE	O-RING
7	1	1130	CARTUCCIA	CARTRIDGE	CARTOUCHE	PATRONE
8	1	340103012	GHIERA	BUSH	ECROU	KRONENMUTTER
9	1	349907004	UGELLO CIL. 3 mm	CYL. NOZZLE 3 mm	BUSE CYL. 3 mm	ZYL. DÜSE 3 mm
10	1	IBG99011	UGELLO MISCELATORE	MIXER NOZZLE	BUSE MIXER	DÜSE RÜHRGERÄT
11	1	349903051	GUANTO	GLOVE	JOINT	STOFFÜBERZUG



Pos.	Q.tà	Codice	Descrizione	Description	Description	Benennung
1	1	237	O-RING	O-RING	JOINT TORIQUE	O-RING
2	1	340103012	GHIERA	BUSH	ECROU	KRONENMUTTER
3	1	340210067	PORTAUGELLO	NOZZLE HOLDER	PORTE-BUSE	DÜSENHALTER
4	1	349907001	UGELLO CIL. 1,5 mm	CYL. NOZZLE 1,5 mm	BUSE CYL. 1,5 mm	ZYL. DÜSE 1,5 mm
4	1	349907002	UGELLO CIL. 2 mm	CYL. NOZZLE 2 mm	BUSE CYL. 2 mm	ZYL. DÜSE 2 mm
4	1	349907003	UGELLO CIL. 2,5 mm	CYL. NOZZLE 2,5 mm	BUSE CYL. 2,5 mm	ZYL. DÜSE 2,5 mm
4	1	349907010	UGELLO VENT. 2,5 mm	VENT. NOZZLE 2,5 mm	BUSE VENT. 2,5 mm	VENT. DÜSE 2,5 mm
4	1	349907004	UGELLO CIL. 3 mm	CYL. NOZZLE 3 mm	BUSE CYL. 3 mm	ZYL. DÜSE 3 mm
4	1	349907004-115	UGELLO CIL. 3 mm L. 115 mm	CYL. NOZZLE 3 mm L. 115 mm	BUSE CYL. 3 mm L. 115 mm	ZYL. DÜSE 3 mm L. 115 mm
4	1	349907010-115	UGELLO VENT. 2,5 mm L. 115 mm	VENT. NOZZLE 2,5 mm L. 115 mm	BUSE VENT. 2,5 mm L. 115 mm	VENT. DÜSE 2,5 mm L. 115 mm
4	1	349907006	UGELLO CIL. 4 mm	CYL. NOZZLE 4 mm	BUSE CYL. 4 mm	ZYL. DÜSE 4 mm
4	1	349907011	UGELLO VENT. 4 mm	VENT. NOZZLE 4 mm	BUSE VENT. 4 mm	VENT. DÜSE 4 mm
4	1	349907011-115	UGELLO VENT. 4 mm L. 115 mm	VENT. NOZZLE 4 mm L. 115 mm	BUSE VENT. 4 mm L. 115 mm	VENT. DÜSE 4 mm L. 115 mm
4	1	349907014	UGELLO CIL. 4,5 mm	CYL. NOZZLE 4,5 mm	BUSE CYL. 4,5 mm	ZYL. DÜSE 4,5 mm



Via dell'Industria, 43
48022 Lugo (RA) - Italy
Tel. +39 0545 994589 | Fax +39 0545 994567
info@ibix.it
www.ibix.it